



KLEINER INFORMATION ZUR COVID-19 SITUATION

Aufgrund der neuesten Entwicklungen und der Verbreitung von COVID-19 (Coronavirus) möchten wir Sie hiermit über die Auswirkungen bei KLEINER informieren. Unser wichtigstes Ziel ist die Gesundheit unserer Mitarbeiter/innen sowie die Sicherstellung unserer Handlungsfähigkeit und die Lieferfähigkeit gegenüber unseren Geschäftspartnern, soweit wie rechtlich möglich, aufrechtzuerhalten.

Due to the latest developments and the spread of COVID-19 (Coronavirus) we would like to inform you about the effects at KLEINER. Our most important goal is to maintain the health of our employees and to ensure our ability to act and deliver to our business partners as far as legally possible.



INFORMATIONEN ZUR PRODUKTIONSKAPAZITÄT UND LIEFERTERMINEN INFORMATION ON PRODUCTION CAPACITY AND DELIVERY DATES

Die Produktionskapazität ist derzeit in keiner Form gefährdet. Es wurden frühzeitig sämtliche, mögliche Vorkehrungen getroffen, die für die Sicherung der Produktion und der Mitarbeiter/innen sorgen. Unser hauseigener Werkzeugbau und unsere Stanzteilproduktion können auch weiterhin die besten Lösungen für unsere Kunden erzielen.

Des Weiteren sind weder aktuelle noch drohende Engpässe in der Supply Chain zu erwarten. Unsere Lieferanten und Rohstoffe sind durch mehrere Bezugsquellen abgesichert. Aktuell haben die momentanen Ereignisse daher keine Auswirkungen auf Liefertermine. Selbstverständlich stehen wir regelmäßig mit Kunden und Lieferanten in Kontakt. Auch wenn derzeit nicht absehbar ist, wie lange diese Umstände vorherrschen werden, befindet sich KLEINER in einer stabilen Lage, um mit dieser Situation sorgfältig und bedacht umzugehen.

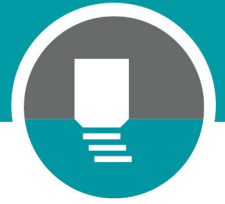
Our production capacity is currently not threatened in any way. All possible precautions were taken at an early stage to safeguard production and employees. Our in-house toolmaking and stamping production can continue to achieve the best solutions for our customers.

Furthermore, neither current nor impending bottlenecks in the supply chain are to be expected. Our suppliers and raw materials are secured by several sources of supply. Therefore, current events have no impact on delivery dates. Of course we are in regular contact with customers and suppliers. Even if it is currently not foreseeable how long these circumstances will prevail, KLEINER is in a stable position to deal with this situation carefully and thoughtfully.



INNERBETRIEBLICHE MASSNAHMEN UND EXTERNE TERMINE INTERNAL MEASURES AND EXTERNAL DATES

Die Gesundheit unserer Mitarbeiter/innen hat stets höchste Priorität. KLEINER sorgt im gesamten Gebäude für die Sicherheit der Mitarbeiter/innen. Zu den bestehenden Desinfektionseinrichtungen wurden viele zusätzliche installiert. Mehrfach täglich werden Desinfizierungen von Oberflächen durchgeführt.



KLEINER INFORMATION ZUR COVID-19 SITUATION



INNERBETRIEBLICHE MASSNAHMEN UND EXTERNE TERMINE INTERNAL MEASURES AND EXTERNAL DATES

Es gilt eine eingeschränkte Reisetätigkeit. Reisen in Krisengebiete sind komplett untersagt. Kunden, Lieferanten und andere Besucher, die aus einem Risikogebiet anreisen, sich auf der Durchreise befinden oder ein Risikogebiet in den letzten 14 Tagen vor ihrer erwarteten Ankunft in unseren Einrichtungen besucht haben, sollten eine Telefon- / Videokonferenz oder eine Verschiebung ihres Besuchs bis auf Weiteres in Betracht ziehen, da der Zugang zu unseren Einrichtungen nicht gewährt wird. Risikogebiete sind Gebiete, in denen eine fortgesetzte Übertragung von Mensch zu Mensch vermutet werden kann. Um dies festzulegen, verwendet das Robert Koch-Institut verschiedene Indikatoren (u.a. Erkrankungshäufigkeit, Dynamik der Fallzahlen).

Wir möchten die Ansteckungsgefahr so minimieren und setzen verstärkt auf die Kommunikation per Telefon und E-Mail.

The health of our employees always has the highest priority. KLEINER ensures the safety of its employees throughout the building. Many additional disinfection facilities were installed in addition to the existing ones. Surface disinfection is carried out several times a day.

There is limited travel activity. Travel to crisis areas is completely prohibited. Customers, suppliers and other visitors arriving from a risk area, in transit or who have visited a risk area in the 14 days prior to their expected arrival at our facilities should consider a telephone/video conference or postponement of their visit until further notice, as access to our facilities will not be granted. Risk areas are areas where continued human-to-human transmission can be suspected. In order to determine this, the Robert Koch Institute uses various indicators (e.g. incidence of illness, dynamics of case numbers).

In this way, we want to minimize the risk of infection, and we increasingly rely on communication by telephone and e-mail.

Ein großes Dankeschön geht an dieser Stelle auch an das gesamte KLEINER-Team, welches hilfsbereit und strukturiert mit dieser Ausnahmesituation umgeht. Bei Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung und wünschen Ihnen und Ihren Familien alles Gute, vor allem aber: Bleiben Sie gesund!

A big thank you also goes to the entire KLEINER team, which is helpful and structured in dealing with this exceptional situation. If you have any questions, please do not hesitate to contact us at any time and we wish you and your families all the best, but above all: Stay healthy!